Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovalden3275unse_6

Año XXXII — NOVIEMBRE 1.o DE 1950 — PORTE PAGO — N.o 757

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable: CARLOS NEGRIN. Teléfono 63. Tararlras. — Depto. de Colonia.

Sub-Director: Pastor ALDO COMBA. — Ombúes de Lavalle. — Depto. de Colonia.

Administrador: ERALDO LAGEARD. Baez 484. — Montevideo. — Teléfono 41-48-22.

LIBRARY OF PRINCETON MAR 8 1988 THEOLOGICAL SEMINARY

Redactores:

Pastor JUAN TRON, Sra. LIDIA B. de REVEL, Srta. BLANCA E. PONS.

Imprenta Editora:

"El Siglo Ilustrado". — Yí 1276. Montevideo. — Teléfono 8-53-15.

CONTENIDO:

"Lux lucet in tenebris" "La Luz en las tinieblas resplandece". — Fiesta anual de Canto. — Dedicación del Templo de Colonia. — Comisión Valdense de Canto Sagrado. — Mensaje del Rev. Rodolfo Obermüller. — Reseña de la Obra Evangélica de Colonia. — Mensaje del Presidente de la Comisión Ejecutiva. — Mensaje del Moderador. — Mensaje del Pastor Guido Rivoir. — Agradecimiento. — Un testimonio elocuente. — Campamento en el Parque "17 de Febrero". — Torneo Anual de la F. J. Valdense. — Concierto de Canto Sagrado y Conferencia. — Cuatro Generaciones. — Con los diseminados del Norte Argentino. — Ecos Valdenses. — In Memoriam.

"DEDICADO A LA INAUGURACION DEL TEMPLO DE COLONIA"

"Lux lucet in tenebris"
"La luz en las tinieblas resplandece"

(Juan 1:5)

Las sociedades, las iglesias y hasta los individuos, suelen ostentar un lema que espera en forma lapidaria, su programa de acción. La Iglesia Valdense tiene también el suyo que así se expresa: "Lux lucet in tenebris", la luz en las tinieblas resplandece que enmarca un candelero con la Vela prendida colocado sobre un ejemplar de las Sagradas Escrituras.

"La luz resplandece en las tinieblas" son palabras sacadas textualmente de la Biblia, Código sagrado de los Valdenses, su única regla de fe y de conducta, a través de los siglos.

El lema es muy antiguo. Nació con la Iglesia Valdense que cuenta ya muchos siglos de existencia, existencia azarosa y agitada a causa de las tremendas persecuciones de que fué objeto por los enemigos de la libertad de conciencia. Es pues una insignia gloriosa porque fué santificada con la sangre de nuestros mártires.

¿Qué significa este lábaro sagrado?

* * *

Habla de la luz que resplandece en las tinieblas.

La luz y las tinieblas son símbolos que tienen un significado bien definido.

La luz representa a Jesucristo. El mismo afirmó solemnemente: "Yo soy " la luz del mundo; el que me sigue " no andará en tinieblas más tendrá la " lumbre de la vida". (Juan 8/12).

Las tinieblas simbolizan la humanidad. En efecto, los hombres están naturalmente sumidos en la obscuridad moral y espiritual cualquiera sea su condición social y su raza.

Templo de Colonia, inaugurado el 8 de octubre de 1950

Con el Cristo surge el sol que alumbra la humanidad.

Otros hombres brillan también en la historia y fueron hermosas luces para la sociedad. Jesucristo es "la luz", la única, la verdadera luz, el Astro Rey frente al cual palidecen los demás.

Cristo es luz brillante y pura que disipa las tinieblas del espíritu, de la mente y de la conciencia. Sus rayos luminosos penetran hasta lo más recóndito de nuestro ser.

Es luz perfecta. Por más que la justicia humana investigue profunda y sinceramente las cosas, su juicio siempre es imperfecto y unilateral. En efecto, los peores delitos pasan, a menudo, desapercibidos y los verdaderos culpables permanecen en la sombra. La luz de Cristo no deja nada encubierto. Es como esos rayos que penetran al través de la materia corporal descubriendo el órgano interior afectado.

Es un foco luminosísimo que hurga hasta lo más íntimo del ser.

Escuchad, de boca de Cristo mismo, lo que descubren esos rayos purísimos:

"De dentro del corazón de los hombres, salen los malos pensamientos, los adulterios, las fornicaciones, los homicidios, los hurtos, las avaricias, las maldades, el engaño, las desvergüenzas, el ojo maligno, las injurias, la soberbia, la insensatez". (Mc. 7/21, 22).

Frente a la luz de Cristo nadie puede quedar impune y decir: "No tengo nada que reprocharme".

Un día algunos jefes del pueblo de Jerusalem llevaron a Jesús a una mujer sorprendida en adulterio. En virtud de la ley mosaica debía ser apedreada. Se pedía que Jesús dictaminara sobre el asunto. Mirando entonces a esos jueces desalmados con sus ojos centelleantes el interpelado dijo: "El que es sin pecado levante primero la piedra contra ella". Un silencio elocuente se produjo en el ambiente. Los acusadores se sintieron acusados ellos también. Sin pronunciar una sola palabra, cabizbajos, se fueron todos unos tras otros.

Tan solo el Cristo es intachable.

Un día irguiéndose con toda su estatura moral frente a sus enemigos desleales e implacables exclamó: "¿Quién de vosotros me puede convencer de pecado?" (Juan 8/46).

Nadie contestó. Nadie podrá nunca con-

testar porque Cristo es "la luz" pura, única, perfecta que resplandcce en las tinieblas de la humanidad.

Esto es lo que crecmos y proclamamos con nuestra insignia sagrada.

Pero hay más, mucho más.

Cristo no se complace con revelar lo oculto para pronunciar una sentencia severa y condenatoria.

"Yo no vine, dice Jesús, para condenar al mundo sino para salvarlo".

La tremenda revelación interior del hombre tiene por objeto llevarlo, al través del camino angosto y pedregoso del arrepentimiento y de la humillación, a su rehabilitación total.

La luz de Cristo es esperanza de redención para todos los hijos pródigos que andan por el mundo desorientados y perdidos; es gracia que perdona y borra todas las iniquidades; es fuerza que levanta al caído, que transforma, embelleee y sublima la vida humana aún la más ruin; es comprensión de nuestras flaquezas, confianza en un porvenir mejor y en nuevas oportunidades en la vida; es calma para el alma atribulada, paz al corazón desanimado y abatido; es consuelo y alegría en los momentos difíciles y angustiosos de la vida; es guía e inspiración para los individuos y para la sociedad en sus deliberaciones, en sus luchas, en sus trabajos; es amor vigilante que "todo lo suple, todo lo cree, todo lo espera, todo lo soporta".

* * *

Hecho inaudito: los hombres quisieron apagar esa luz maravillosa.

El texto sagrado lo expresa así:

"La luz en las tinieblas resplandece pero las tinieblas no la recibieron". (Juan 1/5).

La crucifixión de Jesús es obra de los hombres, de todos los hombres, porque todos se coligaron para llevarla a cabo: los jefes y sacerdotes urdieron el plan, el pueblo lo aplaudió o permaneció pasivo, el poder civil lo ejecutó, los discípulos huyeron despavoridos o negaron al Maestro.

La cruz es el crimen cumbre, el más horroso que conozca la historia, el crimen que resume y explica todas las maldades humanas, el crimen que nos estremece a todos porque nos atañe a todos.

El plan diabólico de las tinieblas se trocó en victoria definitiva de la luz.

Sobre la colina del Gólgotha las manos divinas prendieron un foco que brilla y brillará siempre sobre la humanidad.

Esto no es un bello vuelo poético, una metáfora genial o una sublime aspiración sino una realidad porque el Cristo es la realidad viviente, palpitante, eterna e infinita.

Donde que la cruz fué levantada sobre el calvario un fenómeno extraordinario se ha realizado y se está realizando día tras día.

Hombres y mujeres de todas las clases sociales, de todas las razas, de todos los países, de todos los tiempos han recibido la luz y la han reflejado. Los rayos divinos han iluminado e iluminan su mente, su corazón, su voluntad y su conciencia transformándolas en luces resplandecientes.

Fiesta anual de Canto

Nuestra fiesta anual de Canto será grabada y transmitida luego por Radio Colonia en horas de la noche del mismo día 18 de noviembre próximo.

Es cierto que son pocos los que responden al llamamiento divino y los que responden no son siempre fieles a la misión confiada. Los hay muy indignos de llevar el nombre de cristianos; los hay que viven en la indiferencia y caen en el esccpticismo y son como lámparas apagadas e inútiles en el mundo; los hay que interceptan la luz de Cristo con sus propias personalidades, con dogmas, ritos y ceremonias complicadas eclipsando así la única luz pura y brillante que puede alumbrar la humanidad; los hay que traicionan abiertamente la noble causa y desiertan el campo de batalla. Es ésto un hecho harto conocido.

Pero el amor todopoderoso e infinito de Cristo está empeñado a fondo y no dejará nunca la humanidad sumida en tinieblas. El Cristo busca y halla a sus discípulos en todas las capas sociales hasta en las más humildes. A todos ellos les dice: "Vosotros sois la luz del mundo". (Mt. 5|14). Esta es su misión clara, definida y gloriosa. Por eso, los verdaderos cristianos no pasan nunca desapercibidos en el mundo.

Dice Jesús:

"Una ciudad asentada sobre un monte no se puede esconder. Ni se enciende una lámpara y se pone debajo de un almud, más sobre el candelero, y alumbra a todos los que están en casa" (Mateo 5/14, 15).

Frente a esa luz de Cristo que brilla al través de sus discípulos la humanidad se divide en dos bandos.

Para los que prefieren las tinieblas la sola presencia de los verdaderos testigos de Cristo resulta molesta y suscita la oposición. Es el drama del Maestro que se reproduce en sus discípulos. Es la ley universal y necesaria del mundo moral; la lucha entre la luz y las tinieblas.

Por lo tanto, la oposición no debe nunca preocupar al cristiano porque es señal evidente de que refleja finalmente la luz del gran crucificado. Mientras que la indiferencia en materia religiosa que cunde en el ambiente es factor inquietante. Nos obliga a todos los que nos llamamos cristianos a examinar nuestra fe y nuestra conducta preguntándonos si no somos, acaso, lámparas apagadas o que se están apagando.

Por otra parte, para los que ya no quieren vivir en las tinieblas, es decir para los que están cansados de su vida desordenada, de su sensualidad, de su egoísmo, de sus cobardías y de sus continuas derrotas la luz de Cristo que brilla a través de sus discípulos es la gran oportunidad de la vida.

¡Sí, los verdaderos cristianos son luces del mundo!

Son luces de esperanza para las almas caídas y postradas. Se pueden comparar a aquellas lámparas que brillan en las ventanas de las casas amigas anunciando al viajero cansado y solitario perdido en la obscuridad y el frío de la noche que hay todavía corazones dispuesto para darle hospitalidad y ampararle.

Son almas nobles y buenas que encontramos sobre nuestro camino y a cuyo contacto nos sentimos mejores. Son parecidos a la llama que arde en el fogón dando luz y calor a la vez, reanimando así los miembros entumecidos por el frío.

Son guías providenciales de todos los que dudan, que han perdido la fe en la vida, que miran con desconfianza el porvenir buscando, a tientas, el camino sin hallarlo. Se pueden comparar a esos focos brillantes que iluminan los cuadros, las obras de arte, los escenarios, los salones de fiesta valorizando todo lo que se ofrece a las miradas de los espectadores.

Son ángeles de consuelo para las almas angustiadas y postradas, como aquellas lámparas veladoras que prendemos para iluminar a los enfermos y que ponen una nota de alegría y de aliento en sus largas noches de insomnio y de agitación.

Son amigos fieles, serenos y valientes que nos acompañan en todos los momentos difíciles de la vida y especialmente en el momento en que nuestra embarcación llega al término de su viajc. Entonces son como focos luminosos que guían al navegante en la niebla, la tempestad y los escollos hasta las aguas mansas y tranquilas del puerto deseado.

* * *

Pero la humanidad está lejos todavía del puerto. Estamos bogando aún en pleno océano tempestuoso. En nuestro alrededor las tinieblas son lobregas y densas.

La libertad plena y completa —sagrado anhelo de los pueblos— no es una realidad todavía. Sus mártires están a la orden del día. Este país recuerda, en estos días, el centenario de la muerte de uno de ellos, el ilustre prócer de nuestra independencia. La dignidad humana sigue siendo conculcada del mil maneras. En este siglo de progreso, millones de seres humanos viven con el miedo continuo de perder su libertad y caer en la esclavitud. Los vicios sociales siguen haciendo muchas víctimas y la mayor parte de ellas son inocentes.

Hay muchas injusticias que claman por un arreglo definitivo. Mientras no sean borradas de la faz de la tierra no habrá paz posible sobre la tierra.

Los hombres no se consideran como hermanos en la realidad. Los antiguos decían: "Hommo homini lupres", "el hombre es un lobo para el hombre". ¿Quién se atreve a afirmar que ese espíritu rapaz, que el instinto de rapiña ha desaparecido? Mientras no se desarraigen del corazón humano los rencores, las envidias, el odio y el egoísmo, seguirá la carrera hacia los armamenntos creándose nuevas guerras y desolación.

Es sumamente penoso el espectáculo de la humanidad amargada por el sufrimiento,

desgarrada por las discordias, amenazada por la destrucción, abocada a su propio suicidio mientras podría vivir feliz y en paz.

No es hora de descansar pues, sino de seguir luchando con esfuerzos renovados. Por todas partes se oye pedir luz, más luz, luz justiciera, luz redentora. Este llamamiento no puede ser desoído.

Nosotros los Valdenses, radicados providencialmente en este país donde hace noventa años, comprendemos que no estamos aquí simplemente para roturar los campos, sembrar, cosechar y labrar un buen porvenir material a nuestros hijos. Nuestra misión primordial no es trazada por la bandera gloriosa que nuestros padres no arriaron nunca y que lleva el lema: "lux lucet in tenebris". Esa bandera la enarbolamos una vez más hoy, en la ciudad de Colonia, en este histórico y fuerte baluarte del Uruguay, verdadero corazón del país, desde donde partió la chispa emancipadora, cuando el Capitán de Blandengues, José Gervasio Artigas, en enero de 1811, hizo la gran renunciación a la vida, cómoda, fácil, a los halagos y aplausos, a los honores y condecoraciones rompiendo con la dominación española e iniciando su magnífica epopeya!

El sagrado estandarte está izado hoy no con el objeto de levantar discordias, de sembrar herejías, de suscitar controversias, sino con el solo y único fin de aportar su contribución imprescindible a la obra de elevación moral y espiritual, de libertad y de paz en la cual este país está empeñado.

No queremos encerrarnos en un círculo estrecho y egoísta. Creemos firmemente que han de concluir, una vez por todas, los fanatismos intransigentes y exclusivos. Queremos tender la mano lealmente a todos los hombres de buena voluntad, a todos los que son portadores de luz y de verdad, vengan de donde vengan, cualquiera sea su tendencia política, social y religiosa para luchar juntos hasta que el sol de justicia, de paz y de amor, el sol de Cristo, se levante para la humanidad y no se ponga nunca más.

E. Tron.

———oOo———

Dedicación del Templo de Colonia

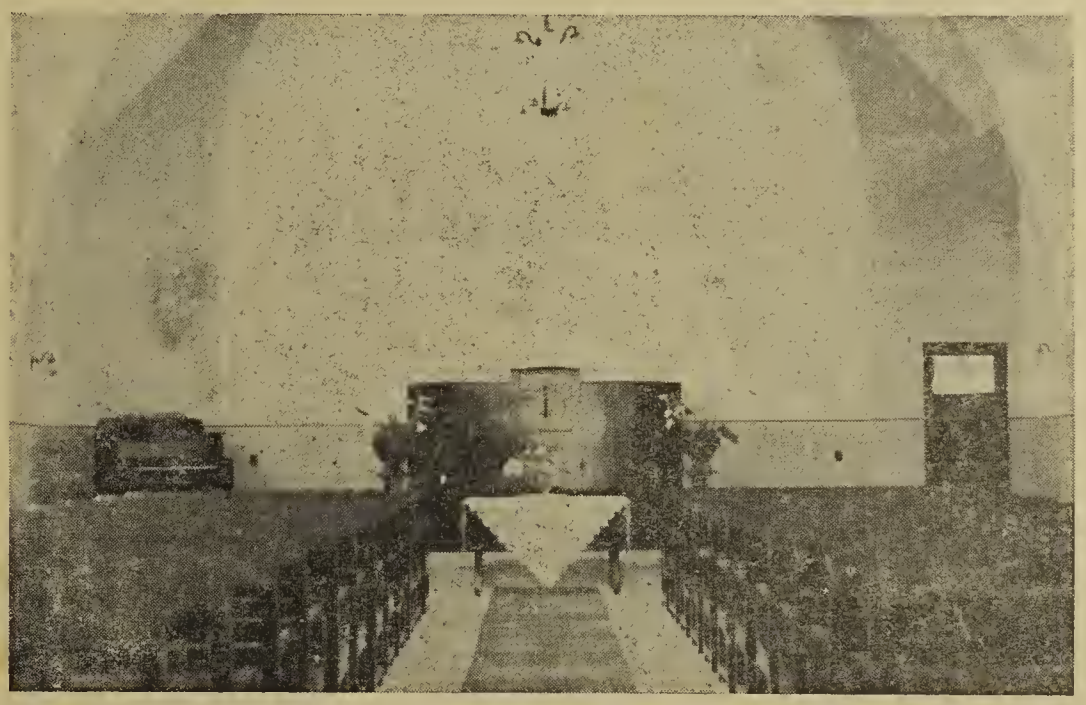
Un anhelo desde años acariciado por la Iglesia Valdense del Distrito, recibió su satisfacción en la tarde del domingo 8 de octubre ppdo. con la Dedicación al servicio divino del Templo de Colonia.

A las 15 horas y algunos minutos, estando completamente lleno el Templo, el atrio, el salón de Actos, y hasta la calle —siendo muchos los que se retiraron al comprobar que nada podían oír— se dió comienzo al acto bajo la presidencia del Pastor Silvio Long, acompañado en el púlpito por el Presidente de la Comisión Ejecutiva, Pastor Juan Tron, y por el Pastor Jubilado señor Ernesto Tron, los tres vistiendo la toga Valdense.

Después de la parte ritual de Confesión de pecados, el Presidente de la Comisión Ejecutiva coloca sobre el púlpito la Biblia conteniendo las firmas de todos los Pastores presentes al acto. La asamblea entona el himno de consagración N.º 329 "Dios del cielo, clemente, benigno".

Después de la lectura bíblica y de la oración, el Coro Juan Sebastián Bach, de Montevideo, dirigido por el Prof. Eduardo Carámbula, entona el himno 390 "Bendito Cristo..."

El Pastor Ernesto Tron pronuncia a continuación el Sermón que, basado en Juan 1: 5 "La luz en las tinieblas resplandece", nos complacemos en ofrecer a nuestros lectores.



Interior del Templo de Colonia

Nuevamente el Coro entona un himno de Bach: "Oh Señor, en Ti confío". La ofrenda que se recibe a continuación y que se destina a colaborar en el pago de la construcción del Templo de Colonia, da un resultado aproximado a los mil pesos.

Sigue luego una reseña histórica de la obra evangélica en Colonia, por el Pastor Silvio Long, la que también nos complacemos en reproducir en este número especial. El mismo da lectura a continuación de un mensaje del Moderador de la Iglesia Valdense.

El Presidente de la Comisión Ejecutiva, trae el saludo de la misma y de todo el Distrito. Se escuchan a continuación mensajes fraternales del Obispo de la Iglesia Metodista, Dr. Sante U. Barbieri; el Presidente de la Federación Juvenil Valdense, Pastor W. Artus; de la Federación Femenina Valdense, por intermedio de la Sra. Alicia Puch de Negrin.

Son leídos a continuación los siguientes mensajes: del Pastor Guido Rivoir, Pastor Valdense que actuara en el Distrito, en parte de esta misma Iglesia de Colonia, y actualmente destacado en Lugano, Suiza; del Pastor Rudolf Obermüller, de la Iglesia Evangélica Alemana de Villa Ballester; de la Sra. Clotilde C. de Cutinella, alumna fundadora con la Srta. Nimmo de la Escuela Dominical de Colonia; del Sr. Clemente Beux, de Jacinto Aráuz, Telegramas de: Facultad Evangélica de Teología, de Buenos Aires; de la Iglesia Metodista del Uruguay; de la Liga Uruguaya de Mujeres Evangélicas; de la Iglesia de C. Iris; de la Iglesia de C. Belgrano; de la Iglesia Evangélica de Habla Francesa, de Buenos Aires; de la Iglesia Metodista de la Aguada, Montevideo; del señor Daniel Breeze y señora; de la Sra. Nora S. de Davit; del señor Silvestre A. Gómez y Flia.; de la familia Richero. El Sr. Walter Vecino trae aún los saludos de la Comisión Uruguaya de la Confederación de Iglesias Evangélicas del Río de la Plata.

Con el canto de "Bendición", de P. Lutkin, por el Coro Juan S. Bach y la bendición apostólica impartida por el Pastor Ernesto Tron, se clausura este solemne culto, por el que el Templo Valdense de la ciudad de Colonia, quedó consagrado al servicio divino.

"Mensajero Valdense" se alegra con la congregación de Colonia y con la Iglesia Valdense de todo el Distrito, por este acontecimiento, augurando que el nuevo Santuario sea siempre usado.

SOLI DEO GLORIA

Varias partes de este acto fueron grabadas electromagnéticamente e irradiadas luego entre las 18 y las 19 horas, de modo que muchas personas que no pudieron asistir al acto, aún pudieron disfrutar de algunos momentos del mismo.

———oOo———

Comisión Valdense de Canto Sagrado

La Fiesta anual de Canto se realizará —como lo hemos anunciado en una comunicación anterior— en el Templo de Colonia Valdense el sábado 18 de noviembre próximo.

El culto de apertura empezará a las 9 y 30, estando a cargo del Pastor Wilfrido Artus.

De mañana se levantará una colecta a favor de la Comisión Valdense de Canto Sagrado.

El acto de la tarde empezará a las 14 hs; estamos haciendo los trámites para que pueda ser transmitido por Radio. Oportunamente daremos mayores detalles.

Durante el acto de la tarde hará uso de la

palabra el Pastor Ernesto Tron, quien disertará sobre "Juan Sebastián Bach". A la terminación se levantará una Colecta pro Comisión de Radiotransmisiones. Esa colecta ha de ser suficiente para sufragar los gastos de la transmisión del programa de la tarde.

Los Coros reunidos cantarán los himnos siguientes; del "Himnario Evangélico"; Nos. 14, 128 y 169 (*durante el culto*), 143, 366 *y el Himno patriótico valdense; "Padre nostro alle laudi t'inchina... "Cantarán además el himno evangélico antiguo; "Como el ciervo anhela y clama".*

Hasta la fecha tan solo los Coros que enumeramos a continuación nos han comunicado los himnos que piensan cantar:

2 *Colonia Valdense: H. Ev. N.º* 235 *e Himno Ev. Ant. N.º* 1.
4 *Colonia Cosmopolita: H. Ev. N.º* 152 e *Himno Ev. Ant. N.º* 5.
6 *Tarariras: H. Ev. N.º* 365 *y otro especial.*
8 *Riachuelo: H. Ev. N.º* 110 *y "Cantos Religiosos" N.º* 39.
10 *San Pedro: H. Ev. N.º* 371 *y "Gloria in excelsis".*
12 *Colonia: H. Ev. N.º* 97 *y "Melodía de Navidad".*
14 *Dolores: H. Ev. N.º* 385 *y* 277.
15 *Los Coros de San Pedro, Riachuelo y Colonia cantarán el Himno; "Fuego divino" de Vulpius.*

Invitamos encarecidamente a los demás Coros enviarnos a la brevedad los formularios de inscripción para la Fiesta de Canto. Oportunamente serán repartidos volantes con el programa completo.

La Comisión V. de Canto Sagrado.

———oOo———

Mensaje del Rev. Rodolfo Obermüller

Con motivo de la inauguración del Templo Evangélico de la ciudad de Colonia, me asocio de todo mi corazón al júbilo del pueblo Valdense. Y quiero unirme con vosotros en la oración para que este templo sea siempre un manantial de agua de vida y que Dios lo quiera usar, como el faro de Colonia, para irradiar la luz del Evangelio en los corazones. Es un acontecimiento para todas nuestras iglesias que se levante la bandera de Cristo tan ostensiblemente en una ciudad por la cual pasan tantos viajeros. Con muchos saludos, y muy fraternales,

Suyo en nuestro Señor.

Rodolfo Obermüller.

———ooo———

Reseña de la Obra Evangélica de Colonia

La obra evangélica en esta ciudad no está ligada al nombre de un Pastor, o de un maestro, o de un hombre de gran dinamismo y de amplia visión, sino a una mujer sencilla que en silencio, con fe y con amor, con un altruismo y un espíritu de servicio ralmente extraordinarios, ha cumplido aquí, a través de más de 50 años y en forma ininterrumpida, una misión altamente educadora y moralizadora, a la par que profundamente religiosa: he nombrado a nuestra muy querida y apreciada hermana, la señorita María Nimmo.

En este día de júbilo para nuestra congregación y para toda la Iglesia Valdense, mientras se eleva al Señor el himno de nuestra gratitud y de nuestras alabanzas, no podemos impedir que al nombre del Creador se una el nombre de la criatura que fué, en sus manos y por su Gracia, el instrumento dócil y obediente, fiel y consagrado, humilde y generoso que mantuvo enhiesto en este lugar el perdón del Evangelio.

Y lo decimos sin el propósito de ensalzar indebidamente a la que sabemos tan modesta y tan contraria a todo panegírico: lo decimos porque esta es la verdad que todos reconocen y proclaman y que nosotros, como Iglesia, no podemos no reconocer y no proclamar en este día hermoso.

* * *

Para hablar de los orígenes de la obra evangélica en esta ciudad es preciso remontarse a casi 60 años atrás cuando, habiéndose establecido un grupo de colonos Valdenses a unos 10 o 12 Kms. de Colonia, —el grupo de Riachuelo— el infatigable Pastor Pedro Bounous llegaba, una vez por mes hasta aquí, después de haber presidido cultos y dirigido Escuela Dominical y clases de catecismo en Artilleros y en Riachuelo, acompañado generalmente por Don Manuel Díaz y dirigía un culto en un salón de una casa de propiedad del Vice-Cónsul Norteamericano Señor Benjamín Manton, al que concurría un buen número de elementos no evangélicos.

Extractamos, al respecto, del Libro de Actas y de los Informes Anuales de la Iglesia de Colonia Cosmopolita, estos breves párrafos.

Año 1894: "Debemos mencionar una pequeña obra de evangelización en la ciudad de Colonia, iniciada por invitación de algunos miembros de la familia del Señor Benjamín Manton, Vice-Cónsul de Norteamerica. Las asambleas fueron numerosas y tenemos la satisfacción de constatar que nunca hemos sido molestados y que, por lo contrario, no nos han faltado las palabras de aprobación y de aliento".

Año 1896: "La obra de evangelización en Colonia ha continuado. Hubo siempre una concurrencia regular pero debemos reconocer que es demasiado poco lo que estamos haciendo. Nos ha secundado en esta obra una señorita de padres escoceses, que vive en los alrededores, y que todos los domingos procura reunir algunos niños para enseñarles la Palabra de Dios y ésto nos prueba que nuestros esfuerzos no han sido inútiles".

En ese mismo período —fines del siglo pasado— presidió algunos cultos en esta ciudad el Dr. Tomás Wood, de la Iglesia Metodista, co-fundador del Liceo de Colonia Valdense, y dió algunas conferencias de evangelización en el Salón de la Sociedad Italiana el Pastor Jorge Howard. Parece que dichas reuniones fueron muy concurridas y llamaron mucho la atención.

No obstante haberse organizado a principios del siglo, la Iglesia de Tarariras y Riachuelo que contó con el ministerio regular de un Pastor —el Señor Benjamín A. Pons— que visitaba con cierta regularidad la obra de la Señorita Nimmo y presidía ocasionalmente cultos en esta ciudad, parece que la Iglesia Valdense no tuviese ni mucho interés ni mayor intervención —por lo menos oficialmente— en la obra que aquí se seguía realizando. En efecto, ni las Actas del Consistorio ni los Informes Anuales de la novel Iglesia mencionan siquiera la ciudad de Colonia hasta 1912, cuando el Informe Anual contiene este párrafo: "Digna de encomio es la obra moralizadora que lleva a cabo en la ciudad de Colonia, la Señorita María Anita Nimmo, en forma de Escuela Dominical. Tiene a su cargo tres, todos los domingos: una en su casa y dos en Colonia, con un total de 48 niños. Es tanto más una obra de evangelización ya que las ¾ partes, de los niños son católico-romanos; aprovechan también de estas reuniones varias personas mayores".

A partir de entonces, el Informe Anual de esa Iglesia consagra un párrafo a la obra de Colonia, sin mencionar cultos pero hablando de "obra que da fruto", de "trabajo serio y provechoso", de "obra social que merece el mayor encomio" y de "provechosa obra de evangelización". El Pastor Julio Tron visita oficialmente y con regularidad las Escuelas Dominicales y en uno de sus informes escribe: ¿Es justo que la Señorita Nimmo, además de consagrar parte de su tiempo a esa obra, cargue todavía con los gastos que origina". Hemos callado hasta ahora: fué un error, lo confesamos, pero lo podemos y lo debemos reparar".

Estas palabras fueron acompañadas por una colaboración material y espiritual cada vez más decidida de parte de la Iglesia de Tarariras, Riachuelo, San Pedro en particular y de la Iglesia Valdense de todo el Distrito en general.

Es en este momento decisivo para la estabilidad de la obra evangélica en Colonia que un hombre de dinamismo y de visión, entra en acción: el Pastor jubilado, Señor Daniel Armand Ugon quien, a pesar de sus 70 años dedica buena parte de su tiempo y de sus energías a la Iglesia de Tarariras, Anexos —entonces sin conductor titular— visita quincenalmente esta ciudad, presidiendo cultos y ocupándose asimismo de clases de catecismo y de la Escuela Dominical: el Pastor Ugon, convencido de que un Salón sería muy necesario para el desarrollo de una obra más efectiva y permanente, alquila un saloncito en la plazoleta al lado de la Iglesia Católica que se inaugura el **7 de setiembre de 1924** y que permitiera la intensificación de algunas actividades y el comienzo de otras, como

por ej. lecciones de costura acompañadas del estudio del Evangelio, a las que concurren unas 30 niñas.

En 1926 la Iglesia de Tarariras que había incorporado prácticamente en su radio de acción la obra en esta ciudad, viendo la imposibilidad de atenderla debidamente por medio de su pastor pide que la obra de Colonia pase a depender de la Comisión Ejecutiva y así lo resuelve la Conferencia Anual de ese mismo año.

Es llamado a dirigir la obra el hermano Don Diego Nimmo quien unos pocos años más tarde, con el asesoramiento del Pastor Guido Rivoir, adquiere el terreno de la Calle W. Barbot adonde, el **18 de noviembre de 1929** se procede a la inauguración del Salón de Cultos que hemos ocupado hasta ahora y que fué costeado gracias a un esfuerzo de todo el Distrito.

Un paso más, dado en el período que estamos reseñando, fué la constitución de la Iglesia independiente en esta ciudad, con su Consistorio, su Asamblea, sus Registros etc., pero ya en 1931, en Asamblea realizada el 12 de octubre, la novel Iglesia pedía ser incorporada a la Iglesia de Tarariras y Anexos "especialmente para tener más apoyo y más fuerza en su obra de expansión en la Capital del Departamento". La Conferencia del año siguiente autorizaba dicha incorporación y a partir de ese año el grupo de Colonia fué uno de los 4 grupos de la vasta congregación de Tarariras, Riachuelo, San Pedro y Colonia.

A pesar de la anexión Colonia cuenta sin embargo con un obrero que le dedica casi todo su tiempo: la Señorita Delia Benech —ahora Señora de Maggi— lo hace en calidad de ayudante del Pastor de la congregación que a la sazón era el Pastor Daniel Breeze, hasta 1937 cuando la obra en esta ciudad pasa a depender nuevamente y exclusivamente del Pastor de Tarariras.

En cuanto a la posibilidad de ampliar la obra, se habla a menudo de la necesidad de poner en Colonia a un obrero que dedique **todo** su tiempo a esta ciudad y en 1939 empieza a ventilarse la idea de comprar otro terreno para edificar un Templo y se mira a la Avenida Artigas como el lugar más conveniente para el mismo.

Será, sin embargo, tan sólo en una Asamblea efectuada el **18 de abril de 1943** que se resuelve adquirir un terreno de propiedad del Señor David Geymonat Caffarel —en condiciones muy ventajosas— en que está levantado el Templo actual.

La Asamblea de Iglesia de 1946 resuelve pedir a la Conferencia que incluya en el programa de celebraciones del Primer Centenario de la Emancipación y así lo resolvió la Conferencia realizada ese año en C. Miguelete.

El **19 de diciembre de 1948** se colocó, ante muy numerosa concurrencia, la **Piedra Fundamental** del Edificio que hoy se inaugura.

Con satisfacción íntima y profunda, con inmensa gratitud al Señor... que nos ha concedido levantar este Templo, y con infinita gratitud a todos aquéllos que nos han apoyado materialmente y alentado espiritualmente, entregamos hoy esta Casa al servicio de Dios y de nuestros semejantes: lo hacemos con una sola palabra en los labios y en el corazón:

G R A C I A S

S. Long.

———oOo———

Mensaje del Presidente de la Comisión Ejecutiva

Con la comunidad de Colonia, Riachuelo y San Pedro, y con todas las demás comunidades del Distrito, la Comisión Ejecutiva da gracias a Dios, quien hizo posible la construcción y la dedicación de este edificio, plenamente apto para las distintas actividades de la Iglesia.

Los primeros pobladores valdenses de esta comarca, al levantar sus modestos Santuarios, en las colonias agrícolas que rodean esta ciudad, abrigaban al mismo tiempo la esperanza de poder un día tener un templo en la capital del Departamento: hoy, con profundo gozo, vemos la cristalización de sus anhelos, la respuesta de Dios a sus oraciones.

Al contemplar este hermoso templo, libres de todo dejo de orgullosa satisfacción humana, vemos en él **un monumento a la gloria de Dios.**

Los creyentes que, con sus ofrendas, con su trabajo, con sus oraciones han cooperado para la erección de este edificio, han dado expresión concreta a su fe en Dios. Por su naturaleza, este edificio nos recuerda que por encima de la vida, de los problemas y de los acontecimientos que la llenan, está el Dios Creador y Padre, que rige el universo y que dirige la mirada de sus criaturas hacia la realización de su reino que viene.

También vemos en este edificio **un testimonio del perdón en Cristo.**

Un templo es un lugar de cita entre el hombre pecador y Dios; pero por el sacrificio de Cristo, es factible que ese encuentro sea no ya para condenación, sino para reconciliación...

La cruz levantada sobre este edificio recuerda al hombre que gime bajo el peso agobiador de sus culpas que, por el sacrificio de Cristo, puede volverse una nueva criatura.

Conceda el Señor que sean muchas las almas que hallen en este santuario el gozo del hijo perdonado que vuelve a vivir en dulce intimidad con el Padre Celestial.

Conscientes de nuestra vocación de servir al Señor con todas nuestras energías, no podemos dejar de mencionar que vemos en este edificio **un hermoso instrumento de trabajo.** No ya para hacerse un nombre han trabajado los que han acometido la magna tarea de levantar esta construcción imponente, sino para dotar a la comunidad un medio, a la altura de las exigencias de la época, en vista de una obra eficaz de testimonio cristiano.

El discípulo de Cristo no puede nunca instalarse cómodamente en este mundo para disfrutar, para holgar, sino que debe estar siempre animado de santa inquietud, de pasión ardiente para hacer el bien, para amar, para servir, proclamando con gozo el mensaje de salvación.

Este nuevo Templo de Colonia, es un medio para que el anuncio del Evangelio resuene con acentos siempre más amplios y fuertes, trayendo a los hombres a los pies de Aquél que quiere darles la vida verdadera, la vida eterna.

Empero, para que esta obra de testimonio se cumpla en forma verdaderamente eficaz, es menester que cada integrante de la gran familia valdense sea en armonía con la expresión bíblica, "un templo de Dios", por el Espíritu que more en él.

En este día de gozo, de gratitud, de consagración, pidamos al Señor que renueve en cada uno de nosotros el sentido de su responsabilidad como testigo de Cristo, a fin de que podamos trabajar, con eficacia siempre mayor, para la salvación de las almas, para la gloria de Dios.

———oOo———

Mensaje del Moderador

Torre Pellice, 23-9-1950.

Mensaje a los Valdenses de Colonia (Uruguay) para la dedicación de su Templo (domingo 8 de octubre de 1950)

Muy amados hermanos y hermanas,

Espiritualmente presente entre vosotros en este hermoso día, me congratulo con vosotros por el celo y por la generosidad puestos de manifiesto con motivo de la construcción de vuestro Templo, de vuestra casa común en la que os congregaréis como un solo pueblo: me gozo con vosotros porque, unidos en la fe de los Padres, os es concedido el gozo de consagrarlo a nuestro culto; y con vosotros doy gracias a Dios que ha obrado en vosotros "así el querer como el hacer" (Fil. 2/13) y, más grande que los cielos de los cielos, se digna hacer de vuestra casa **Su** casa, en la que a todos los que la buscaran con sinceridad de corazón, en espíritu y en verdad, para contemplar Su potencia y Su gloria, para escuchar **Su** palabra, pan de vida y fuente inagotable para las almas, para cantar Sus alabanzas y magnificar Su bondad, para implorar, humildes y reverentes la luz en sus tinieblas, el consuelo en sus aflicciones, el poder en sus flaquezas.

El os concederá gracia sobre gracia, ¡Qué vuestro Templo pueda ser siempre vuestra casa, la casa de Dios, la casa espiritual fundada sobre el Señor Jesucristo, piedra viva y constituída por vosotros transformados por Su Espíritu, en piedras vivas y sacerdotes santos para ofrecer a Dios, sacrificios espirituales, agradables por Jesucristo.

"Este es el día que hizo el Señor: gocémonos y alegrémosnos en él. "¡Oh, cuán amable son tus moradas, Señor de los ejércitos! Es mejor un día en tus atrios que mil fuera de ellos". (Salmo 84/1, 10).

"¡Señor, ten abiertos tus ojos, día y noche sobre esta casa y oye las súplicas de tu pueblo y perdona, consuela, santifica, salva por amor de tu nombre!"

¡Qué el amor de Dios sea con todos vosotros!

Guglielmo Del Pesco.
(Moderador de la Iglesia Valdense)

———oOo———

Mensaje del Pastor Guido Rivoir

Mientras ustedes están de gozo porque Dios les ha permitido levantar en la Capital departamental un Templo, los que se han interesado en la obra están con ustedes alegrándose; y se unen a Uds. para pedir las más ricas bendiciones de Dios, hoy y domingo tras domingo, cuando la Palabra será leída y explicada: por eso, para que la Palabra pueda ser anunciada, han Uds. levantado el Templo, y Dios lo ha permitido.

Y que la cosecha de almas que reciben la consolación del Evangelio, de vidas renovadas con el Espíritu de nuestro Señor, sea abundante, rica, es mi oración y mi deseo.

Pienso en los que primero se ocuparon de Colonia: en los Pastores Bounous y Armand Ugon, en los que me precedieron en la dirección de la comunidad Valdense de Tarariras, Riachuelo y San Pedro; pero especialmente pienso en los Nimmo, en la Señorita y en don Diego quienes tanto trabajaron con el amor y la consagración que todos les reconocen, para poner la semilla con paciencia, grano tras grano, sin fijarse en consideraciones de situación social o riquezas. Más bien donde había miseria y necesidad de ayuda: porque es allí que el Señor había ido El también en primer lugar.

Recuerdo el muy modesto local que pudimos comprar entonces para empezar, con la esperanza de poder hacer más y mejor más adelante. Ahora tienen Templo. La obra se ha desarrollado: unas cuantas familias —como preveíamos entonces— se han establecido en Colonia; si ellas sabrán ser testigos fieles, Dios las bendecirá con abundancia. Pero, ¡cuídense!, no pongan su confianza en el Templo tan solo. "Hubo un tiempo, decía un Padre de la Iglesia, cuando **los vasos para la Comunión eran de madera, y los cristianos eran de oro; ahora tenemos vasos de oro, pero los cristianos son de madera**".

¡Dios quiera que nunca se pueda decir que ahora tienen Iglesia y comodidades, pero que la obra declina! ¡Dios quiera, al contrario, que ahora que tienen comodidades y Templo, la obra se desarrolla, engrandece y da a muchas almas el gozo y la paz de nuestro Señor Jesús.

Con muy fraternal cariño a todos,

Guido Rivoir.

Agradecimiento

El Consistorio de la Iglesia de Colonia, Riachuelo y San Pedro siente el deber de hacer llegar su palabra de profunda gratitud a todos los que contribuyeron con su colaboración decidida, entusiasta y desinteresada al éxito de la magnífica jornada del 8 de octubre y muy especialmente a los Pastores del Distrito que asistieron en su totalidad al Culto de Dedicación del Templo —y al Pastor Ernesto Tron por su profundo y vibrante mensaje— al Dr. Sante U. Barbieri, Obispo de la Iglesia Metodista, al Coro Evangélico J. S. Bach de Montevideo y a su Director, el Profesor Eduardo Carámbula por el aporte valiosísimo y muy significativo que dieron a los dos actos, a las Instituciones de Colonia que nos prestaron su cooperación de distintas maneras, a las personas e instituciones que nos enviaron mensajes de adhesión y de felicitaciones; a las personas que nos hicieron llegar sus expresiones de agradecimiento por la irradiación de buena parte del culto por la onda de C. W. 1 Radio Popular de Colonia —irradiación que llegó en forma excelente hasta la lejana Colonia Iris— y al numeroso público que concurrió a los actos de inauguración de nuestro nuevo Edificio, complaciéndonos en subrayar y agradecer muy especialmente la numerosa delegación de la Iglesia hermana de San Salvador.

Una vez más hemos experimentado "cuán hermoso es para los hermanos morar juntamente en uno".

———oOo———

Un testimonio elocuente

De una de las primeras alumnas de la primera Escuela Dominical fundada, cerca del Faro de Colonia, por la Señorita Nimmo, hemos recibido una extensa carta de adhesión de la que nos complacemos en extractar algunos párrafos:

"...Recordaré a mi querida y antigua maestra, Srta. María Nimmo que fué la misionera buena que levantó con su esfuerzo y constante dedicación, los cimientos espirituales de lo que hoy culmina con esa obra dedicada a Dios".

"Fué ella el "alma mater" de la obra evangélica en nuestra ciudad natal y justo es que las que fuimos sus discípulas y que no la olvidamos digamos todo lo que recibimos de ella, por medio de las enseñanzas que nos dió con su prédica y con su ejemplo...

Firmado: — **Clotilde C. de Cutinella**

Campamentos en el Parque "17 de Febrero"

La Comisión Organizadora de los Campamentos ha preparado un folleto ilustrativo conteniendo todos los datos referentes a los distintos Campamentos veraniegos de nuestra Iglesia, y además un cupón para inscripción de acampantes. Este será distribuído en las Iglesias por medio de las Uniones Cristianas, Ligas Femeninas, etc. Recomendamos a los interesados inscribirse a la brevedad posible, pues tenemos entendido que algunos Campamentos se verán muy concurridos este año.

———oOo———

Torneo anual de la F. J. Valdense

Tuvo lugar durante los días 21 y 22 de octubre, en la Plaza de Deportes de la ciudad de Colonia. Sin datos concretos con que informar a nuestros lectores, podemos decirles que la sede del torneo se vió sumamente concurrida, y que resultó vencedora la Unión de C. Valdense a la que hacemos llegar nuestras felicitaciones. **"Renacimiento"**, el órgano oficial de la F.J.V. dará sin duda los detalles completos de esta importante actividad interunionista.

———oOo———

Concierto de Canto Sagrado y Conferencia

En la noche del domingo 8 del pasado mes de octubre, luego de la Dedicación del Templo de Colonia, el Salón de actividades sociales y gimnasio, anexado al mismo, se llenaba nuevamente para escuchar, en primer término un magnífico concierto de Canto Sagrado a cargo del Coro Juan Sebastián Bach, que bajo la dirección del profesor Eduardo Carámbula, deleitó y edificó a la numerosa concurrencia con la ajustada interpretación de varios himnos y cantos evangélicos.

Luego, el Dr. Sante U. Barbieri, dictó una interesante disertación sobre el tema **"Jesús ¿quién es?"**, que fué seguida con suma atención por el numeroso público de evangélicos y de simpatizantes que llenaba no solamente el Salón, sino las amplias galerías adjuntas.

Este acto de la noche fué un digno broche puesto a los actos que durante la tarde habían llenado de gozo y de gratitud los corazones de los Valdenses de Colonia, de las zonas vecinas... y de las alejadas también.

Quiera Dios que este cómodo salón —ya inaugurado oficialmente el domingo 29 de julio ppdo.— sea un eficiente instrumento al alcance de la Iglesia de Colonia para llegar con el mensaje del Evangelio a mucho

elemento nuevo en dicha ciudad, así como para el progreso cultural social y deportivo de la juventud valdense y amiga de dicha localidad!

——oOo——

Cuatro Generaciones

Cuatro Generaciones, (C. Iris)

Margarita B. Vda. Bonjour; Pablo A. Bonjour; Manuel A. Bonjour; Néstor O. Bonjour

——oOo——

Con los diseminados del Norte Argentino

Viento, tierra, calor y montes

(Charata, Chaeo)

Al estar realizando la tarea de Evangelista Itinerante que me ha eneomendado la Comisión Ejecutiva, os iré relatando — por medio de *"Mensajero Valdense"* y de *"Renacimiento"* — el itinerario y los incidentes e impresiones de este viaje entre los diseminados Valdenses del Norte Argentino.

El martes 12 de setiembre a las 20.00 horas, en la ciudad de Santa Fe tomé el tren hacia Resistencia, el que había salido de Buenos Aires en la mañana de ese día. A pesar de tener boleto de primera, no pude conseguir asiento hasta las 2 de la mañana. Nos habíamos distanciado unos 25 kilómetros de Santa Fe, cuando ehocamos con otro tren; gracias a Dios no hubo desgracias personales — en ese momento — al menos. El choque nos retrasó unas tres horas.

Después de dormitar algunas horas en el asiento eonseguido, al aproximarnos a Tostado — empalme a Santiago del Estero, — la luz del sol comenzó a dar forma a lo que antes eran sólo sombras que pasaban velozmente junto a la ventana de nuestro vagón. Nuestros ojos se eneontraron entonces con un paisaje muy distinto: en Colonia Belgrano, el día anterior, eontemplábamos los sembrados... las verdes campiñas cubiertas de ganado; en cambio aquí, en lo que llaman el Chaco Santafeeino, todo es muy distinto: los campos empiezan a estar cubiertos de árboles y arbustos... de vez en cuando una majada de chivos sale eorriendo, asustados por el tren... casas casi no se ven, sino más bien algunos ranchos muy pobres al reparo de una "isleta" (monte natural en medio de una "pampa", o terreno sin monte); y eso sí; junto a los ranchos muchos niños, apenas vestidos.

El miércoles 13, a las 15.00, 19 horas después de haber salido de Santa Fe, llegaba a la primer etapa de mi viaje: Charata, en el territorio del Chaco.

Charata, a unos 565 Kms. de Santa Fe, es un pueblo fundado alrededor de 30 años, eon algunos miles de habitantes; cuenta con tres médieos, y tres farmaeias; hay una gran eooperativa agrícola, fundada por los colonos en 1932; de los edificios nuevos se destacan dos grandes eseuelas y la Sucursal del Banco de la Nación, ya easi terminados.

La primera impresión recibida se puede resumir en estas euatro palabras: *viento, tierra, calor* y *montes*. En los primeros días se desató un fuerte viento norte que hizo subir bastante la columna mercurial; a pesar de estar a mediados de setiembre sentía tanto ealor como en los días más "bravos" de nuestro verano, allá en el sur. Pero la calor y el viento no era lo único molesto: lo peor eran las nubes de tierra que se levantaban. Menos mal que al cuarto día el viento empezó a soplar del sur, eon lo eual refrescó un poco; pero haee falta que llueva mucho más, pues la sequía que hay es muy grande: hace cuatro o cinco meses que no llueve, y entonces no se puede preparar bien la tierra para sembrar el algodón; además el maíz, que ya ha nacido, comienza a sufrir la falta de agua.

Aquí, como eolumna de nuestra Iglesia en esta región, está la familia de don Pablo Favatier que se ha mantenido fiel a la fe evangéliea, a pesar de la influeneia del supersticioso catolicismo y de los adventistas que tergiversan el evangelio de Jesucristo. (y de los cuales hay muehos por acá). Hay además unas cuatro familias más de Valdenses y algunas simpatizantes con la Iglesia evangéliea. Estas familias tienen varios niños, y habría que fundar una Escuela Dominieal.

"Lux Lucet in Tenebris"

Col. Alelay, Tres Isletas, (Chaeo) 1-X-50

Tal es el lema de nuestra Iglesia: "La luz resplandeee en las tinieblas" (Jn. 1/5) y realmente se cumple en muehas partes. Es muy alentador viajar eientos de kilómetros y encontrar entre los montes del Chaco a familias que permaneeen fieles al Evangelio de Cristo y a la Iglesia a la eual pertenеeen. En la colonia Juan Lavalle — Las Breñas — tenemos, entre otras, a la famiila de don Santiago Tourn (cuyo hijo Néstor está estudiando en C. Valdense - Uruguay); en su casa. y dirigida por su hija Celina, nuestra Iglesia Valdense tiene una Escuela Dominical que, entre sus actividades especiales celebra la Fiesta de Navidad (con el elásico arbolito y todo lo demás), y la de la Primavera. El grupo que asistió a las tres reuniones efectuadas fué bastante numeroso; hay bastantes niños, de los cuales diez fueron presentados al bautismo; y jóvenes. A algunos de éstos se les presentó la idea de formar una Unión Cristiana, la que recibieron muy entusiasmados. El tener algo

PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

Escribanía Pública en Joaquín Suárez

DEL ESCRIBANO

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Atiende todos los días de 8 a 12, menos los Sábados

EN TARARIRAS:

Dr. JOSE MARIA GARAT. — Medicina General. — Estación Tarariras. — (Colonia, R. O.).

Dr. JOSE M. VARELA SUAREZ. — Médico Cirujano Partero. — Estación Tararlras.

PAULINA ROSTAGNOL. — Partera. — Asistente de la Polielínica de Tarariras. — Teléfono N.º 35. — Colonia.

TITO VALDO ROLAND. — Agrimensor. — Tarariras, (Colonia).

EN OMBUES DE LAVALLE:

Dr. ADOLFO ROLAND. — Dentista. — Cirugía Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piorrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

ALBERTO D. DAVYT. — Agrimensor. — Colonia Valdense. — Depto. Colonia.

EN MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — Teléf. 47641, Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Canelones 929, Tel. 83422.

Dr. RUBEN ARMAND-UGON. — Oculista. — Médico de la Mutualista Evangélica. — Colonia 1473. Teléf. 46810. — Montevideo.

EMILIO ARMAND-UGON. — Consignaciones y Comisiones. — Teléfono Automático 8-68-20. — Calle Rondeau 1878. — Montevideo.

Dr. RENE ARMAND UGON. — Médico-Cirujano. — Médico de la Mutualista Evangélica. — (Consultas, pedir hora). — Carlos M. Maggiolo 761, Teléf. 41-36-14. — Montevideo.

Dr. GUIDO HUGO NEGRIN. — Medicina General y Cirugía. — Blandengues 1510. — Teléfono: 2-85-50. — Montevideo. — Lunes, Miércoles y Viernes de 17 a 19 horas.

Dr. ORESTES P. MALAN. — Médico Cirujano. — Médico del Instituto de Traumatología. — Cuareim 1173. — Teléf. 8-35-30. — Montevideo.

HUGO ROLAND. — Abogado. — Estudio: Sarandí 430. — 1er. Piso, Escrit. 9. — Teléf.: 9-11-97. — Part. Paysandú 1840 bis. Teléf.: 4-76-41. — Atiende los sábados de tarde en C. Valdense.

BEATRIZ y AMALIA BASTIE DUVAL. — Eufermeras. — Reciben pensionistas. — Eufermos. — Inyecciones. — Atienden a domicilio. — Cufré 2371. — Montevideo.

EN ROSARIO ORIENTAL:

Dr. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano. Rayos X. — Diatermia. Electricidad Médica. — Rosario, (Colonia, R. O.).

Casa ARMAND-UGON
REPRESENTACIONES
Agente MINEAPOLIS MOLINE; Camiones ACLO y FEDERAL. Refrigeración KELVINATOR; Equipos de luz, bombas para agua, molinos a viento, sanitarios.-Agencia SCHELL-MEX
TARARIRAS **Teléfono 27** **DPTO. DE COLONIA**

organizado, con reuniones periódicas, será de gran ayuda para el cultivo de la vida espiritual de estos hermanos y con el tiempo hasta podrá hacerse un salón que preste mayor comodidad para las distintas actividades.

Después de una semana de permanencia aquí, llegué, pasando por Presidente Roque Sáenz Peña, al pueblo de Tres Isletas. Sáenz Peña es una ciudad fundada en 1912, que asombra por su constante progreso; en ella se tiene de todo, como en cualquier ciudad del sur, ya sea en el ramo comercial, como el estudiantil, etc. Tres Isletas, a unos 870 kms. de la ciudad de Santa Fe, es un pueblo bastante grande, por ser que sólo cuenta con diez años de existencia. Casi todo lo que hay en él se sostiene por medio de Sociedades Cooperativas y Cooperadoras, gracias al esfuerzo del pueblo, como ser la Escuela, la Policía, la Usina y Fábrica de Hielo, la Sala de Primeros Auxilios, etc. Para tener una idea de lo numeroso de la población, basta saber que la Escuela tiene 700 alumnos.

Los Valdenses que hay por acá son varios hermanos Bertinat, con hijos casados. La mayoría están en la *Colonia Alelay*, a unos 25 kms. del pueblo Tres Isletas. Hay muchos niños que crecen sin tener el más mínimo conocimiento del Evangelio; y muchos son bautizados en la Iglesia Católica, debido a la tendencia religiosa del padre o de la madre.

Tres Isletas es el punto más septentrional de la gira de este año; desde aquí comienzo a ir hacia el sur, como huyendo del calor que se avecina. A mediados de mes hizo unos días de mucho calor, pero luego, con el viento sur, cambió totalmente y a tal extremo que en la madrugada del lunes 25 heló. Por acá, en el Chaco, parece ser que la temperatura cambia rápidamente de un extremo a otro. Aún sigue sin llover. En estos días ha comenzado nuevamente a hacer calor, pero por suerte no hay viento, que siempre levanta mucha tierra.

Daly Rolando Perrachon.

———oOo———

Ecos Valdenses

URUGUAY

NUEVA VALDENSE. — Liga Femenina. — El 24 de setiembre se reunieron las señoras y señoritas de esta Iglesia bajo la dirección de la señora C. A. M. de Griot, para estudiar la posibilidad de fundar una Liga Femenina. Después de ser presentada la razón de ser de la misma y su plan de acción, únánimemente las presentes manifestaron su deseo de formar una Liga la que quedó iniciada con 17 socias fundadoras, habiendo ya en la actualidad un total de 20 socias que se reunen mensualmente. Nombrada la Comisión Directiva quedó constituída por 5 miembros de acuerdo a los Estatutos aprobados, recayendo el nombramiento en las siguientes personas: C. A. M. de Griot, Presidente: Estela P. de Rivoir, Vice: Ethel F. de Rivoir; Secretaria; Dina B. de Rivoir, prosecretaria; Emilia R. de Davyt, tesorera. La Iglesia se regocija por este paso dado y augura a la novel Liga Femenina una vida rica en obras para el Reino de Dios.

Velada - Beneficio. — Patrocinada por la Unión Cristiana local se llevó a cabo el 30 de setiembre una fiesta benéfica que constituía en una Cena fría y una velada artística con números de canto, representación y comedia: "Las de enfrente", cuyo programa fué muy apreciado por el numeroso público presente. Felicitamos a estos Unionistas y les agradecemos sus esfuerzos en la preparación de esta fiesta, cuyo beneficio obtenido se destina a la U. C. y para pagar las reparaciones hechas al Templo y piezas contiguas.

Visitas. — Estuvieron entre nosotros la Srta. Alicia Davyt y el joven Valdo Davyt, de Tarariras, y de San Roque, nos visitaron la Sra. Catalina Allío de Berger, su hijo Nelson y su hija Nery B. de Sosa con sus dos hijitos.

Casamiento. — El 14 de octubre fué bendecido en el Templo, el enlace de los esposos Herman Rostan Rivoir-Lady Ugon Félix. Que el Señor sea siempre huésped en este hogar y lo bendiga. Con motivo de este casamiento, numerosísimos familiares y amigos visitaron esta colonia procedentes de diferentes lugares.

Unionistas. — El domingo 8 de octubre, la Unión Cristiana, recibió la visita de la Unión hermana de Arroyo Negro, participando juntas del almuerzo y realizándose por la tarde un acto en el Templo que podríamos llamar una "Fiesta de Canto en miniatura", pasándose gratas horas de confraternidad cristiana.

HUEVOS RHODE ISLAND
Procedencia del Campeón Nacional
ENZO GILLES
Colonia Valdense - Tel. 15

Venta de Chacras en C. Valdense
Se venden en C. Valdense las fracciones de campo de la sucesión María Berton de Pontet que se determinan a continuación:
1.º — Una chacra con frente a camino carretero, compuesta de 10 hectáreas, amplia casa de materlal de seis piezas, cocina y cuarto de baño, luz eléctrica, un galpón de cinc, un galpón de material, una casita para peones, molino, frutales diversos, etc. Dista 2.800 metros del Hotel Brisas del Plata.
2.º — Dos fracclones de 5 hectáreas cada una, alambradas, distantes 300 metros de la conocida casa de comercio de Ingold.
TRATAR CON MILANO RABER Y CIA.
Teléfono 64 - Nueva Helvecia

COLONIA
ESTUDIO JURIDICO
Elbio Geymonat - Eduardo M. Dávila
Abogado Escribano
Avda. Artigas 288 Teléf. 200
(En O. de Lavalle atienden respectivamente: 1.º y 3.º y 2.º y 4.º sábado de cada mes en la oficina del Sr. Alfredo Felix)

MARMOLERIA "LUCERNA"
DE R. BEGLE Y J. A. FERNANDEZ
NUEVA HELVECIA
Tenemos las últimas novedades en coronas, ramos y flores artificiales, existencia permanente de variado gusto.
Por trabajos de Cementerio, consulte nuestros precios con tiempo.
Granitos, mármoles, etc.
Nueva Helvecia. Teléf. N.º 97

HOTEL AMERICA
de JOSE PAIUZZA y Hno.
"Rendez-vous" de Valdenses

Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES
U. T. 23 - 6671 y 1785
Comodidadas para familias, 100 piezas confortablemente amuebladas. Departamentos con baño privado. Calefacción central. -- Agua caliente y fría.

HAGA MEJOR SUS NEGOCIOS:

COMPRE Y VENDA EN GRANDES ALMACENES

"A. CARLOS DALMAS S. A."

CASA CENTRAL EN TARARIRAS
UTE. 12 y 54

SUCURSAL EN COLONIA
"EX. GALERIA BENEDETTI"
UTE. 174

ARROYO NEGRO. — **Unionistas.** — En el mes de setiembre esta Unión recibió la visita de un cuadro de volley-ball de la Unión hermana de Miguelete, con el que se disputaron varios partidos amistosos y pasando nuestros amigos algunos días con nosotros.

Partieron para participar en el torneo deportivo de la F. J. V., a realizarse en Colonia, un grupo de jóvenes a quienes deseamos todo éxito.

El 17 de octubre nos visitaba un grupo de Unionistas de Nueva Valdense, quienes participaron en nuestra fiesta benéfica, presentando en horas de la noche un canto y una comedia, siendo los actores premiados con nutridos aplausos por su acierto y eficaz interpretación. Vaya nuestro agradecimiento hacia nuestros amigos de Nueva Valdense, y nuestras felicitaciones por su labor artística.

Viajeros. — Pasaron una semana visitando familiares en ésta los esposos Hugo Tourn-María Dalmas de Tourn, procedentes de Colonia Valdense. De Paysandú la señorita Aimée Planchón.

Enfermos. — Algunas familias fueron visitadas por la enfermedad de las paperas y la gripe, teniendo que consultar médico algunos de ellos.

Colaboración. — El culto del domingo 3 de setiembre fué presidido por los jóvenes Daniel Pons y Aurelio Dalmas, ambos participantes del Instituto para Obreros, realizado en Colonia Valdense, habiendo tenido que ausentarse el Pastor, para presidir cultos en Fray Bentos, Colonia Inglaterra y Mercedes ese mismo día. El Consistorio agradece a estos jóvenes su oportuna y buena colaboración.

GUAVIYU. — La señora Enriqueta Stenphelet de Long, se trasladó a Montevideo para un tratamiento médico especial. Su hijo Evaldo Long, fué operado, (hernia), en Montevideo también. Anhelamos un pronto restablecimiento a estos hermanos.

COLONIA COSMOPOLITA. — Durante la primera semana del mes de octubre pp., se realizó en Cosmopolita el Curso para Jóvenes, organizado por la Com. de Escuelas Dominicales, bajo la presidencia del Pastor Carlos Negrin. Tomaron parte al mismo, unos 25 jóvenes. El mal tiempo restó algo en el desarrollo del programa. El curso sin embargo ha sido provechoso.

Desde estas columnas queremos agradecer a todas las familias que han brindado hospitalidad a los jóvenes de las Congregaciones hermanas, durante la semana del Curso.

—El 30 de setiembre pp., se realizó la Fiesta Primaveral, acto que la Liga Femenina de Cosmopolita, organiza anualmente. El resultado de la misma fué bueno, por lo que felicitamos a las activas socias de esa Entidad.

—El 15 de octubre pp., las Entidades Juvenil y Femenina de J. L. Lacaze, realizaron su "beneficio" anual. El resultado fué superior a toda expectativa. Favorecieron el acto una numerosa concurrencia de "amigos" de Artilleros, Rincón del Sauce y de Cosmopolita. Queremos felicitar a la Comisión organizadora y de manera especial a la Sra. Blanca Domínguez de Baridon, Presidenta de la misma.

—El fallecimiento del jóven Francisco Justet, que desde hacía algunos años estaba radicado en Rosario, ha nuevamente enlutado el hogar Justet-Pontet, de nuestra Congregación. Le renovamos nuestra simpatía cristiana.

Desde algún tiempo han venido a radicarse en

Regale Libros Evangélicos

PARA LA VIDA ESPIRITUAL:

VIAJANDO HACIA EL ORIENTE, por W. T. Millham	$ 1.60	m/n.
LUMBRE DE VIDA, por Pedro Zóttele	" 1.20	"
SEÑOR, ENSEÑANOS A ORAR, por Earl M. Smith	" 1.00	"
PUENTES DE AMOR, por Isabel G. V. de Rodríguez	" 1.80	"

LIBROS DE HORAS

VIDA EN ABUNDANCIA, por E. Stanley Jones	" 2.60	"
LUCES SOBRE EL SENDERO, por J. F. Huegel	" 1.80	"
EL CANTARO ABANDONADO, por Miguel Rizzo, Jr.	" 1.40	"
EN COMUNION CON LO ETERNO, (antología), por F. E. Estrello	" 1.80	"

BIOGRAFIAS:

DE LUTERO A BACH, por Paul Nettl	" 2.00	"
LOS FORJADORES DEL CRISTIANISMO, por J. S. Case	" 2.80	"
DAVID LIVINGSTONE, por James I. McNair	" 3.60	"
JORGE WASHINGTON CARVER, por Basil Miller	" 1.80	"
MARTIN LUTERO, por F. Fliedner	" 1.40	"
JUAN WESLEY, por Basil Miller	" 1.40	"
SAN AGUSTIN, LUTERO Y PASCAL, por Pierre Maury	" 1.80	"
EL APOSTOL DEL PLATA, (Vida de J. F. Thomson), por J. Varetto	" 1.20	"

NOVELAS Y POESIAS:

LOS MARTIRES DE ESPAÑA, por Emilio Martínez	" 3.60	"
ANITA Y EL CRISTO DE SAN TELMO, por V. D. Baéz	" 1.40	"
LA SIEMBRA, por Emilio Torres	" 1.40	"
UNA OBSESION MAGNIFICA, por Lloyd C. Douglas	" 2.00	"
ASI EN LA TIERRA COMO EN EL CIELO, por J. González Carrasco	" 2.00	"
DEL FANGO A LAS ESTRELLAS, por S. U. Barbieri C. $ 2.40. R.	" 1.80	"
EL ARTISTA Y OTROS POEMAS, por G. Baéz-Camargo	" 1.00	"
LAS BIENAVENTURANZAS Y OTROS POEMAS, por I. G. V. de Rodríguez	" 1.00	"
ESTA MALA GENERACION, por A. Southon	" 2.80	"

ESTUDIOS RELIGIOSOS:

LA CARTA FUNDAMENTAL DEL CRISTIANISMO, por S. U. Barbieri	" 2.00	"
HISTORIA DE LA REFORMA, por T. Lindsay R.	" 6.00	"
NUESTRO ETERNO CONTEMPORANEO, por W. Horton	" 0.80	"
LA BUSQUEDA DE DIOS, por Ch. May Cunningham	" 3.20	"
EL CRISTIANISMO Y LAS RELIGIONES UNIVERSALES, por Albert Schweitzer	" 1.00	"

GRAN SURTIDO DE TARJETAS DE NAVIDAD

EDITORIAL Y LIBRERIA LA AURORA

Corrientes 728
Buenos Aires

Constituyente 1460
Montevideo

ELIJA PARA SUS
TRANSACCIONES COMERCIALES LAS CASAS QUE
GUILLERMO GREISING S. C.
TIENE ESTABLECIDAS EN
TARARIRAS DEPTO. COLONIA COLONIA SUIZA

Cosmopolita, las famllias de los Sres. Antonio y Enrique Bellión. Les deseamos una estada bendecida entre nosotros.

—Son varios los probados en su salud, en nuestra Congregación. Siguen estacionarlas las ancianas hermanas, Doña Magdalena Davyt de Rivoir y Josefina Goss de Baridon. Experimentó algunas mejorías la Srta. Leticia Gonnet. Se va reponiendo de una lastimadura a una pierna el joven Erico Ernst, causada por una caída durante un partido de foot-ball. Los jóvenes Rogelio y Elbio Guigou, de Rincón del Sauce, tuvieron pulmonía y congestión. Tuvieron papera el diácono Walter Rostagnol y su hermana Elba. Guardaron cama por gripa los jóvenes Hugo Guigou y Dohildo Gonnet. La señorita Albina Tourn, que vino de San Pedro, para seguir el Curso para jóvenes, pagó también su tributo a la papera. Con gripe la Sra. Beatriz Pontet de Gonnet y la Sra. Rosa Scheuch de Robert.

—Para Alférez salieron los jóvenes Néstor Allío y Aldo Pons.

—El hogar Willy Beux-Ela Tourn, fué alegrado por la llegada de un nuevo huésped: un varón.

Algo delicado de salud el Sr. Juan Pedro Lausarot.

TARARIRAS. — **Bautismo.** — El domingo 15 de octubre fué bautizado **Hugo Sergio Shenck**, hijo de Alberto Cirilo Shenck y de Ana Vicenta Ingold, nacido el 13 de setiembre ppdo.

Unionistas. — En una sesión de la Unlón celebrada el sábado 14 de octubre ppdo., el socio fundador de la misma, Sr. A. Carlos Dalmas, hizo un Interesante relato acerca de su reciente viaje a Europa.

Varios deportistas de ésta que concurrieron el domingo 15 de octubre a un torneo local en O. de Lavalle, al regresar, sufrieron el vuelco del vehículo que los transportaba, sufriendo heridas y contusiones leves.

Examen de Catecúmenos: El miércoles 19 de octubre el Consistorio procedió a examinar los catecúmenos de este grupo: 8 de primer año, 12 de segundo año y 10 de tercer año: 30 en total; un alumno deberá repetir su examen de primer año, juntamente con el de segundo.

ARTILLEROS. — **Bautismo.** — El viernes 20, en el culto mensual en Campo Platero, fué bautizada **Mabel Paulina Long**, hija de Federico Augusto y de Paulina Berta Beux, nacida en Colonia el 18 de diciembre de 1949.

Enlace; el sábado 14 de octubre fué bendecido en el Templo de Artilleros, el enlace de **Daly Doelio Tourn**, con **Hulda Julia Gonnet**, de la Iglesia de C. Cosmopollta, (sección Rincón del Sauce), donde fijarán su residencia.

Examen de catecúmenos: el viernes 20 de octubre fueron examinados por el Consistorio los catecúmenos de este grupo: 6 de primer año, 9 de segundo y 7 de tercero.

Enferma. — Después de haber estado muy enferma, se encuentra restablecida la anciana hermana Alejandrina Vinay Vda. Long.

COLONIA VALDENSE. — **Día Hogar para Ancianos.** — El día 12 de octubre se celebró un acto especial dedicado al Hogar para Ancianos. La 1ar. parte del acto se desarrolló en el Salón de la Unión Cristiana, en el que fué presentado un Informe sobre la vida de esta institución por el Pte. de la Comisión del Hogar, Pastor Sr. Ernesto Tron, para seguirle un programa de cantos, recltados, dramatizaclones. Finalizada esta parte se pasó luego al mismo edificio del Hogar donde fué servida una taza de te a la numerosa concurrencia. Una vez más se puso de manifiesto el apoyo general con que cuenta esta institución de la Ig. Valdense.

Bodas de Oro. — En una reunión familiar celebraron sus bodas de oro, Don Adolfo Malan y Sra. Deseamos Dios bendiga a estos esposos y a sus famlliares en esta grata recordación.

Examen de catecúmenos. — El viernes 13 y martes 24 de octubre, fueron examinados ya unos 140 catecúmenos; dentro de pocos días serán examinados los jóvenes restantes.

Sesión especial de la Unión. — El martes 24 de octubre se celebró una reunión especial en la Unión C. local, en la que hizo uso de la palabra la Sra. Beatriz P. de Juele para referirse a su reciente viaje a Toronto, como delegada a la Convención mundial de Educación Cristiana; y en la que se presentó un valioso programa artístico de canto, que estuvo a cargo de la Srta. Thelma J. Hopper y del Pastor Sr. William Carter, ambos de Montevideo. Numeroso público participó del acto.

———oOo———

In Memoriam

TARARIRAS. — El jueves 19 de octubre fué sepultada en el cementerio local **Graciela Casaña**, nacida sin vida, de los esposos José Casaña-Catalina Chauvie.

ARROYO NEGRO. — A la edad de 80 años dejó de existir el 20 de octubre, la señora **Catalina Pons Viuda Jourdan**, habiendo sido sepultada en el cementerio de la colonia el día siguiente. Hacía ya bastante tiempo que su estado mental dejaba mucho que desear, y últimamente su físico decaía visiblemente, habiéndose agravado varios días antes, por un ataque que la dejó inconsciente. Vivía en compañía de su hijo Francisco y su esposa Albertina Pontet de Jourdan, quienes le prodigaron cuidados con toda solicitud y espíritu de sacrificio.

Repetimos aquí la expresión de nuestra simpatía cristlana a sus hljos, su hermana y demás familiares y que Dios les de fortaleza en esta prueba.

Corresponsal.

COLONIA VALDENSE. — A la temprana edad de 25 años falleció en Montevideo, donde habia sido llevado para su atención médica, el joven **Francisco Justet**, hijo de Eliseo y de Luisa Pontet, de Cosmopolita. El joven se había radicado en Rosario. El sepelio presidido por el Sr. Juan Pedro Gonnet, tuvo lugar al día siguiente de su fallecimiento, el 1.º de noviembre, en el cementerio local.

Después de varios días de enfermedad el 9 de octubre fallecía en Rosario la Sra. **Juana Guigou de Negrin**, a la edad de 93 años. Sus restos mortales fueron colocados en el cementerlo de C. Valdense. Había nacido en los Valles, Italia. Su vida era conocida por su piedad. Los últimos años ya carecía de memoria, aunque podía repetir, en francés himnos y oraciones de su niñez y juventud.

A pocos días de ser internado en el Hogar para Ancianos, fallecía el anciano **José Waldis**, de nacionalldad suiza, a la edad de 73 años, el día 9 de octubre. El sepelio, presidido por el Pastor E. Tron, tuvo lugar en el cementerio local.

Tras sufrir las alternativas de dolorosa enfermedad, fallecía el 13 de octubre la Sra. **Maria Luisa Revel de Rivoir**, a la edad de 84 años. Con paciencia y fe sobrellevó hasta última hora sus sufrimientos. Al día siguiente tuvo lugar el sepelio en el cementerio local.

Expresamos a los familiares de estas personas que Dios ha llamado para el Más Allá, nuestras **simpatías cristianas, anhelando reciban el consuelo** y la ayuda divina.

CORPORACION FINANCIERA VALDENSE S. A.

(CAJA POPULAR)

CONVOCATORIA A LOS SEÑORES ACCIONISTAS

De acuerdo con lo establecido por el art. 27 de los Estatutos Sociales, se convoca a los señores accionistas de "Corporación Financiera Valdense S. A.", (Caja Popular), para la ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA que se celebrará el día 4 de noviembre de 1950 a las 15 horas en el local de la Unión Cristiana de Jóvenes de Tarariras, en Joaquín Suárez, 12ª Sección Judicial del departamento de Colonia, para considerar la siguiente,

ORDEN DEL DIA:

1.º) Designación de dos accionistas, (Art. 47), para verificar la inscripción de acciones y concurrencia de accionistas, para efectuar el escrutinio y firmar el Acta de la Asamblea conjuntamente con el Presidente y Secretario.

2.º) Consideración de la Memoria Anual del Directorio, Balance General, Cuenta de Ganancias y Pérdidas e Informe de la Sindicatura, correspondientes al cuarto ejercicio cerrado el 30 de setiembre de 1950.

3.º) Consideración del proyecto de distribución de utilidades presentado por el Directorio.

4.º) Elección de tres titulares para integrar el Directorio, tres suplentes; Síndico y Síndico suplente.

La Asamblea quedará constituída con el número de accionistas que concurran, (Art. 40).

Se previene a los señores accionistas que para tomar parte en las deliberaciones de la Asamblea, deberán depositar sus acciones en la Administración de la sociedad, por lo menos con tres días de anticipación al determinado en esta convocatoria, así como que en el caso de que se hagan representar en la Asamblea por un tercero, éste deberá ser accionista, (Art. 2, decreto julio 16 de 1943 y Art. 45 de los Estatutos Sociales).

Joaquín Suárez, octubre 15 de 1950.

Humberto Perrachon, Presidente.

A. Carlos Dalmas, Secretario.